

## Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

61. aastakäik

13. september 2018

## Sisukord

## II Teatised

## EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

**Euroopa Komisjon**

2018/C 324/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8831 – Mondi/Powerflute) <sup>(1)</sup>	1
2018/C 324/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8990 – PIAG/MTIB/Abatec) <sup>(1)</sup> .....	1

## IV Teave

## TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

**Nõukogu**

2018/C 324/03	Nõukogu ametisse nimetamise loetelu — Jaanuar–juuli 2018 (sotsiaalvaldkond) .....	2
---------------	---	---

**Euroopa Komisjon**

2018/C 324/04	Euro vahetuskurss .....	11
---------------	-------------------------	----

**Kontrollikoda**

2018/C 324/05	Eriaruanne nr 23/2018 „Õhusaaste: meie tervis ei ole veel piisavalt kaitstud“ .....	12
---------------	---	----

**Euroopa Andmekaitseinspektor**

2018/C 324/06

Euroopa Andmekaitseinspektori arvamuse kokkuvõte ettepaneku kohta, millega muudetakse direktiivi (EL) 2017/1132 seoses digitaalsete vahendite ja protsesside kasutamisega äriühinguõiguses ..... 13

## II

(Teatised)

## EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

## EUROOPA KOMISJON

## Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(juhtum M.8831 – Mondi/Powerflute)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2018/C 324/01)

23. mail 2018 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32018M8831 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

## Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(juhtum M.8990 – PIAG/MTIB/Abatec)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2018/C 324/02)

24. augustil 2018 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult saksa keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32018M8990 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV  
(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

NÕUKOGU

**Nõukogu ametisse nimetamiste loetelu**  
**Jaanuar–juuli 2018 (sotsiaalvaldkond)**  
(2018/C 324/03)

Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Liige/ asendusliige	Kategooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus	17.9.2018	ELT C 232, 16.7.2015, lk 2.	Soledad IGLESIAS JIMÉNEZ	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Hispaania	Juan José ESCOBAR SANZ	Hispaania hariduse, kultuuri- ja spordiministeerium (MECD)	18.6.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Thierry VANMOL	Tagasiastumine	Asendusliige	Tööandjad	Belgia	Dorothee DUPUIS	Essenscia Wallonie	29.1.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Reneta VASILEVA	Tagasiastumine	Asendusliige	Ametiühingud	Bulgaaria	Ognian ATANASOV	CITUB	29.1.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Carlo STEFFES	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Luksemburg	Armin KOEGEL	Tervishoiuministeerium	29.1.2018

Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Liige/ asendusliige	Kategooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Leo SUOMAA	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Soome	Raimo ANTILA	Sotsiaal- ja tervishoiu-ministeerium	29.1.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Wiking HUSBERG	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Soome	Hannu STÅLHAMMAR	Sotsiaal- ja tervishoiu-ministeerium	8.3.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Christina JÄRNSTEDT	Tagasiastumine	Liige	Ametiühingud	Rootsi	My BILLSTAM	Rootsi ametiühingute keskliit	16.4.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Rasmus RAABJERG NIELSEN	Tagasiastumine	Liige	Ametiühingud	Taani	Nina HEDEGAARD	Taani erialatöötajate keskliit (FTF)	16.4.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Nina HEDEGAARD	Tagasiastumine	Asendusliige	Ametiühingud	Taani	Rasmus RAABJERG NIELSEN	Taani ametiühingute keskliit (LO)	16.4.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Pedro Nuno PIMENTA BRAZ	Tagasiastumine	Liiges	Valitsus	Portugal	Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃES	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho (töötingimuste amet)	18.6.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	António ROBALO DOS SANTOS	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Portugal	Helena KRIPPAHL	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho (töötingimuste amet)	18.6.2018

Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Liige/ asendusliige	Kategooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Yvonne MULLOOLY	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Iirimaa	Paula GOUGH	Tervishoiu- ja ohutusamet	16.7.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Patrick MADDALONE	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Prantsusmaa	Frédéric TEZE	Töö- ja terviseministeerium	16.7.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Frédéric TEZE	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Prantsusmaa	Arnaud PUJAL	Töö- ja terviseministeerium	16.7.2018
Tööohutuse ja tervishoiu nõuandekomitee	28.2.2019	ELT C 79, 1.3.2016.	Katell DANIAULT	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Prantsusmaa	Clémentine BRAILLON	Töö- ja terviseministeerium	16.7.2018
Töötajate vaba liikumise nõuandekomitee	24.9.2018	ELT C 348, 23.9.2016.	Francisco GONZÁLEZ MORENO	Tagasiastumine	Liige	Ametiühingud	Hispaania	José Antonio MORENO DIAZ	CCOO	29.1.2018
Töötajate vaba liikumise nõuandekomitee	24.9.2018	ELT C 348, 23.9.2016.	Eva DIANIŠKOVÁ	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Tšehhi Vabariik	Petra SILOVSKÁ	Tšehhi Vabariigi töö- ja sotsiaalministeerium	8.3.2018
Töötajate vaba liikumise nõuandekomitee	24.9.2018	ELT C 348, 23.9.2016.	Kees VAN DUIN	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Madalmaad	Gaby BLOM-FABER	Sotsiaal- ja tööhõiveministeerium IZ/EA	22.5.2018

Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Liige/ asendusliige	Kategooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Töötajate vaba liikumise nõuandekomitee	24.9.2018	ELT C 348, 23.9.2016.	Siiri OTSMANN	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Eesti	Kristi SUUR	Eesti Vabariigi Sotsiaalministeerium	18.6.2018
Töötajate vaba liikumise nõuandekomitee	24.9.2018	ELT C 348, 23.9.2016.	Carita RAMMUS	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Eesti	Thea TREIER	Eesti Vabariigi Sotsiaalministeerium	18.6.2018
Töötajate vaba liikumise nõuandekomitee	24.9.2018	ELT C 348, 23.9.2016.	Katrin TRUVE	Tagasiastumine	Liige	Tööandjad	Eesti	Helo TAMME	Eesti Tööandjate Keskliit	18.6.2018
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Lindsay ROOME	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Ühendkuningriik	Danielle WELLS	Töö- ja pensioniministeerium (DWC) Caxton House	23.1.2018
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Lindsay FULLARTON	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Ühendkuningriik	Annette LOAKES	Töö- ja pensioniministeerium (DWC) Caxton House	23.1.2018
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Malcolm SCICLUNA	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Malta	Fiona Cilia PULIS	Perekonnaasjade, laste õiguste ja sotsiaalse solidaarsuse ministeerium	29.1.2018

Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Lüige/ asendusliige	Kategooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Pirjo VÄÄNÄNEN	Tagasiastumine	Lüige	Ametiühingud	Soome	Tuuli GLANTZ	Soome Ametiühingute Keskorganisatsioon (SAK)	22.5.2018
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Zsófia TÓTH	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Ungari	András LOPUSSNY	Inimressurside ministerium	22.5.2018
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Claude EWEN	Tagasiastumine	Lüige	Valitsus	Luksemburg	Carine PIGEON	Sotsiaalkindlustuse peainspeksioon	18.6.2018
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Karin MANDERSCHIED	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Luksemburg	Anne RECH	Sotsiaalkindlustusministerium	18.6.2018
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Vincent JACQUET	Tagasiastumine	Asendusliige	Ametiühingud	Luksemburg	Paul DE ARAUJO	LCGB	18.6.2018
Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise konsultatiivkomitee	19.10.2020	ELT C 341, 16.10.2015	Ellen NYGREN	Tagasiastumine	Lüige	Ametiühingud	Rootsi	Joa BERGOLD	Rootsi ametiühingute keskliit	16.7.2018



Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Liiige/ asendusliige	Kategooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Euroopa Tööohutuse ja Tervishoiu Agentuuri juhatus	7.11.2019	ELT C 386, 20.10.2016	Jan KAHR FREDERIKSEN	Tagasiastumine	Liiige	Ametiühingud	Taani	Nina HEDEGAARD	FTF	29.1.2018
Euroopa Tööohutuse ja Tervishoiu Agentuuri nõukogu	7.11.2019	ELT C 386, 20.10.2016	Leo SUOMAA	Tagasiastumine	Liiige	Valitsus	Soome	Raimo ANTILA	Sotsiaal- ja tervishoiu-ministeerium	29.1.2018
Euroopa Tööohutuse ja Tervishoiu Agentuuri nõukogu	7.11.2019	ELT C 386, 20.10.2016	Maria BJERRE	Tagasiastumine	Asendusliige	Ametiühingud	Taani	Rasmus RAABJERG NIELSEN	Taani ametiühingute keskliit	29.1.2018
Euroopa Tööohutuse ja Tervishoiu Agentuuri nõukogu	7.11.2019	ELT C 386, 20.10.2016	Wiking HUSBERG	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Soome	Hannu STÅLHAMMAR	Sotsiaal- ja tervishoiu-ministeerium	8.3.2018
Euroopa Tööohutuse ja Tervishoiu Agentuuri nõukogu	7.11.2019	ELT C 386, 20.10.2016	Christina JÄRNSTEDT	Tagasiastumine	Asendusliige	Ametiühingud	Rootsi	My BILLSTAM	Rootsi ametiühingute keskliit	16.4.2018
Euroopa Tööohutuse ja Tervishoiu Agentuuri nõukogu	7.11.2019	ELT C 386, 20.10.2016	António ROBALO DOS SANTOS	Tagasiastumine	Liiige	Valitsus	Portugal	Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃES	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho (töötingimuste amet)	18.6.2018

Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Liige/ asendusliige	Kategooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri nõukogu	7.11.2019	ELT C 386, 20.10.2016	Frédéric TEZE	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Prantsusmaa	Arnaud PUJAL	Töö- ja terviseaministeerium	16.7.2018
Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri nõukogu	7.11.2019	ELT C 386, 20.10.2016	Katell DANIAULT	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Prantsusmaa	Clémentine BRAILLON	Töö- ja terviseaministeerium	16.7.2018
Euroopa Elu- ja Töötõingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Mary O'SULLIVAN	Tagasiastumine	Asendusliige	Valitsus	Iirimaa	Fiona WARD	Ettevõtlus- ja innovatsiooniministeerium	23.1.2018
Euroopa Elu- ja Töötõingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Fiona WARD	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Iirimaa	Mary O'SULLIVAN	Tööhõive- ja sotsiaalkaitseministeerium	23.1.2018
Euroopa Elu- ja Töötõingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Dorthe ANDERSEN	Tagasiastumine	Liige	Tööandjad	Taani	Christiane MIßBECK-WINBERG	Taani Tööandjate Liit	8.3.2018
Euroopa Elu- ja Töötõingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Lone HENRIKSEN	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Taani	Thomas Mølsted JØRGENSEN	Tööhõiveministeerium	22.5.2018

Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Liige/ asendusliige	Kategooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Anna KWIATKIEWICZ-MORY	Tagasiastumine	Liige	Tööandjad	Poola	Andrzej RUDKA	Konfederacja Lewiatan	18.6.2018
Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Katharina LINDNER	Tagasiastumine	Liige	Tööandjad	Austria	Cornelia HOCHE	Austria tööstusettevõtjate liit	18.6.2018
Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Vincent JACQUET	Tagasiastumine	Liige	Ametiühingud	Luksemburg	Paul DE ARAUJO	LCGB	18.6.2018
Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Paul DE ARAUJO	Tagasiastumine	Liige	Ametiühingud	Luksemburg	Véronique EISCHEN-BECKER	OGBL	18.6.2018
Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Véronique EISCHEN-BECKER	Tagasiastumine	Asendusliige	Ametiühingud	Luksemburg	Paul DE ARAUJO	LCGB	18.6.2018

Komitee	Ametiaja lõpp	Avaldamine ELTs	Asendatud isik	Tagasiastumine/ ametisse nimetamine	Liige/ asendusliige	Katgooria	Riik	Ametisse nimetatud isik	Kuuluvus	Nõukogu otsuse kuupäev
Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Manuel MADURO ROXO	Tagasiastumine	Liige	Valitsus	Portugal	Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃES	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho (töötingimuste amet)	18.6.2018
Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi nõukogu	30.11.19	ELT C 447, 1.12.2016	Rena BARDANI	Tagasiastumine	Liige	Tööandjad	Kreeka	Christos IOANNOU	SEV – Kreeka ettevõtjate liit	18.6.2018

## EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss <sup>(1)</sup>

12. september 2018

(2018/C 324/04)

## 1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1585	CAD	Kanada dollar	1,5137
JPY	Jaapani jeen	129,13	HKD	Hongkongi dollar	9,0934
DKK	Taani kroon	7,4594	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7772
GBP	Inglise nael	0,89028	SGD	Singapuri dollar	1,5945
SEK	Rootsi kroon	10,4740	KRW	Korea vonn	1 307,37
CHF	Šveitsi frank	1,1277	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	17,4368
ISK	Islandi kroon	132,10	CNY	Hiina jüaan	7,9588
NOK	Norra kroon	9,6328	HRK	Horvaatia kuna	7,4350
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	17 174,76
CZK	Tšehhi kroon	25,590	MYR	Malaisia ringit	4,8037
HUF	Ungari forint	325,73	PHP	Filipiini peeso	62,640
PLN	Poola zlott	4,3099	RUB	Vene rubla	80,1609
RON	Rumeenia leu	4,6380	THB	Tai baat	37,981
TRY	Türgi liir	7,3781	BRL	Brasilia reaal	4,7859
AUD	Austraalia dollar	1,6268	MXN	Mehhiko peeso	22,1760
			INR	India ruupia	83,6705

<sup>(1)</sup> Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

# KONTROLLIKODA

**Eriaruanne nr 23/2018**

**„Õhusaaste: meie tervis ei ole veel piisavalt kaitstud“**

(2018/C 324/05)

Euroopa Kontrollikoda annab teada, et äsja avaldati kontrollikoja eriaruanne nr 23/2018 „Õhusaaste: meie tervis ei ole veel piisavalt kaitstud“.

Aruanne on lugemiseks ja allalaadimiseks kättesaadav Euroopa Kontrollikoja veebisaidil <http://eca.europa.eu>.

---

## EUROOPA ANDMEKAITSEINSPEKTOR

### **Euroopa Andmekaitseinspektori arvamuse kokkuvõtte ettepaneku kohta, millega muudetakse direktiivi (EL) 2017/1132 seoses digitaalsete vahendite ja protsesside kasutamisega äriühinguõiguses**

(Arvamuse täistekst (inglise, prantsuse ja saksa keeles) on Euroopa Andmekaitseinspektori veebilehel [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu))

(2018/C 324/06)

Arvamus on esitatud vastusena Euroopa Komisjoni konsultatsioonile ning Euroopa Parlamendi eraldi taotlusele.

Ettepaneku (võtta vastu direktiiv, millega muudetakse direktiivi (EL) 2017/1132 seoses digitaalsete vahendite ja protsesside kasutamisega äriühinguõiguses) eesmärk on täiendada praegu kehtivat ELi raamistikku, et lahendada liikmesriikides äriühingute ja filiaalide internetipõhise registreerimise ning teabe elektroonilisena esitamise ja avaldamise eeskirjade puudumine või lahknevus. Lisaks on ettepaneku eesmärk tagada, et liikmesriigid võimaldaksid äriühingutel saada kasu e-identimisest ning tagada liikmesriikide ettevõtlusregistrite vaheline täiendav andmevahetus seoses juhtival kohal töötamise keeluga. Samuti tagatakse ettepanekuga tasuta juurdepääs dokumentide loetelule ja teabele kõigis liikmesriikides ning kehtestatakse ühekordsuse põhimõtte äriühinguõiguses, et äriühingud ei peaks olema kohustatud esitama sama teavet kaks korda eri asutustele. Samuti antakse ettepanekuga komisjonile võimalus luua valikulisi platvormile juurdepääsupunkte ELi institutsioonidele.

Euroopa Andmekaitseinspektor kiidab ettepaneku heaks ning jagab komisjoni arvamust, et digitaalsete vahendite kasutamine aitab pakkuda äriühingutele võrdsemaid võimalusi, tuletades samas meelde vajadust arvestada asjaoluga, et laiema juurdepääsuga isikuandmetele peavad kaasnema tõhusad meetmed, millega ennetatakse nende andmete ebaseaduslikku või ebaõiglast töötlemist. Seetõttu keskendutakse arvamuses erisoovitustele, millel on kaks eesmärki: tagada õiguskindlus ning teadvustada riske, mis tulenevad nende isikuandmete juurdepääsetavusest, mis tehakse internetis digitaalsena ja mitmes keeles laialdaselt kättesaadavaks kergesti kasutatava Euroopa platvormi/juurdepääsupunkti kaudu.

Euroopa Andmekaitseinspektor soovib kasutada võimalust ettevõtlusregistrite sidestamise süsteemi käsitlevate sätete läbivaatamiseks, et hoolikalt kaaluda tema arvamuses esitatud soovitusi ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiive 89/666/EMÜ, 2005/56/EÜ ja 2009/101/EÜ keskregistrite, äriregistrite või äriühingute registrite sidumise osas. Samuti soovib ta võtta arvesse arvamuses esitatud erisoovitusi ettepaneku kohta võtta vastu määrus, millega luuakse ühtne digivärv ja võetakse kasutusele ühekordsuse põhimõtte, et tagada õiguskindlus isikuandmete töötlemisel.

Lisaks soovib Euroopa Andmekaitseinspektor lisada viite uuele määrusele, millega peagi asendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 45/2001<sup>(1)</sup>. Samuti soovib ta veenduda, et ettepanekus oleks täpsustatud elektroonilist võrgustikku kasutavate andmevoogude ja halduskoostöömenetluste raamistik, et tagada andmete töötlemine kindlal õiguslikul alusel ning et kindlustada asjakohased andmekaitsemeetmed, eriti seoses isikuandmetega, mis on seotud juhina töötamise keeluga.

Samuti soovib Euroopa Andmekaitseinspektor lisada viite komisjoni otsusele 2014/333/EL,<sup>(2)</sup> milles sätestatakse komisjoni ülesanded ja vastutus andmete töötlemisel e-õiguskeskkonna portaalis. Lisaks kutsub ta üles selgitama andmete töötlemise igale osalisele vastavat ülesannete ja vastutuse jaotust seoses vastutuse ja ühisvastutusega.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (ELT L 8, 12.1.2001, lk 1).

<sup>(2)</sup> Komisjoni 5. juuni 2014. aasta otsus 2014/333/EL isikuandmete kaitse kohta Euroopa e-õiguskeskkonna portaalis (ELT L 167, 6.6.2014, lk 57),

## 1. SISSEJUHATUS JA TAUST

25. aprillil 2018 võttis Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) vastu ettepaneku Euroopa Parlamendi (edaspidi „parlament“) ja nõukogu direktiivi kohta, millega muudetakse direktiivi (EL) 2017/1132 seoses digitaalsete vahendite ja protsesside kasutamisega äriühinguõiguses<sup>(1)</sup> (edaspidi „ettepanek“) koos ettepanekuga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi (EL) 2017/1132 seoses äriühingute piiriülese ümberkujundamise, ühinemise ja jagunemisega<sup>(2)</sup>. Kuna viimasega nähakse ette äriühingute piiriülese ümberkujundamise, ühinemise ja jagunemise ühtlustatud kord, keskendutakse arvamuses esimesele ettepanekule.
- Käesolev arvamus on vastus konsulteerimisele Euroopa Komisjoniga ning Euroopa Andmekaitseinspektorile kui sõltumatule järelevalveasutusele laekunud parlamendi eraldi taotlusele esitada ettepaneku kohta arvamus. Euroopa Andmekaitseinspektor avaldab heameelt selle üle, et temaga on konsulteeritud määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 28 lõike 2 kohaselt ning et ettepaneku preambulis on lisatud viide arvamuse kohta.

### 1.1. Ettepaneku eesmärgid

- Ettepanek põhineb Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 50 lõikel 1 ning artikli 50 lõike 2 punktidel b, c, f ja g. Selle eesmärgid on järgmised:
  - täiendada praegu kehtivat ELi raamistikku, et lahendada liikmesriikides äriühingute ja filiaalide internetipõhise registreerimise ning teabe elektroonilisena esitamise ja avaldamise eeskirjade puudumine või lahknevus, mis tekitab komisjoni arvates ettevõtjatele tarbetud kulu ja halduskoormust<sup>(3)</sup>;
  - tagada, et liikmesriigid võimaldaksid äriühingutel saada usaldusteenuste määruse (eIDAS)<sup>(4)</sup> kaudu kasu e-identimisest ning usaldusteenustest;
  - tagada liikmesriikide ettevõtlusregistrite vaheline täiendav andmevahetus seoses juhtival kohal töötamise keeluga;
  - laiendada juurdepääsu ettevõtete kohta avalikustatud dokumentidele ja teabele muudele äriühingutele kui piiratud vastutusega äriühingutele, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2017/1132<sup>(5)</sup> II lisas;
  - tagada tasuta juurdepääs dokumentide loetelule ja teabele kõigis liikmesriikides;
  - kehtestada ühekordsuse põhimõtte äriühinguõiguses, et äriühingud ei peaks olema kohustatud esitama sama teavet kaks korda eri asutustele;
  - anda komisjonile võimalus luua ELi institutsioonidele valikulisi juurdepääsupunkte platvormile.

### 1.2. Ettepaneku taust

- Direktiiviga (EL) 2017/1132, mida ettepanekuga muudetakse, on koodifitseeritud mitu äriühinguõiguse valdkonna direktiivi,<sup>(6)</sup> sealhulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2012/17/EL<sup>(7)</sup>. Direktiivi 2012/17/EL alusel on loodud ettevõtlusregistrite sidestamise süsteem, mida on üksikasjalikumalt selgitatud komisjoni rakendusmääruses

<sup>(1)</sup> COM(2018)239 final, 2018/0113 (COD).

<sup>(2)</sup> COM(2018)141 final, 2018/0114 (COD).

<sup>(3)</sup> Ettepaneku seletuskiri, lk 4 ja 5.

<sup>(4)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 910/2014 e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/93/EÜ (ELT L 257, 28.8.2014, lk 73). Asjaomase määrusega kehtestatakse piiriülese autentimise e-identimise vahendite vastastikuse tunnustamise ühised standardid veebiteenuste puhul, mida osutab avalik-õiguslik asutus liikmesriigis. Vt Euroopa Andmekaitseinspektori arvamus 2013/C 28/04, mis käsitleb komisjoni ettepanekut võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul (elektrooniliste usaldusteenuste määrus), [https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/12-09-27\\_electronic\\_trust\\_services\\_et\\_0.pdf](https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/12-09-27_electronic_trust_services_et_0.pdf), ning selle kokkuvõte (ELT C 28, 30.1.2013, lk 6).

<sup>(5)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2017. aasta direktiiv (EL) 2017/1132 äriühinguõiguse teatavate aspektide kohta (ELT L 169, 30.6.2017, lk 46).

<sup>(6)</sup> Sellega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 82/891/EMÜ ja 89/666/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivid 2005/56/EÜ, 2009/101/EÜ, 2011/35/EL ja 2012/30/EL.

<sup>(7)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuni 2012. aasta direktiiv 2012/17/EL, millega muudetakse nõukogu direktiivi 89/666/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2005/56/EÜ ja 2009/101/EÜ keskregistrite, äriregistrite ja äriühingute registrite sidestamise osas (ELT L 156, 16.6.2012, lk 1).



(EL) 2015/884<sup>(1)</sup>. Ettevõtlusregistrite sidestamise süsteem on kehtiv alates 8. juunist 2017. Vastavalt komisjoni veebisaidile osalevad selles 31 riiki (ELi liikmesriigid ja Euroopa Majanduspiirkonna riigid). Ettevõtlusregistrite sidestamise süsteem sidestab liikmesriikide ettevõtlusregistrid Euroopa keskse platvormiga ning tagab ühtse juurdepääsupunkti Euroopa e-õiguskeskkonna portaali kaudu, mille kaudu kodanikud, ettevõtted ja haldusasutused saavad otsida teavet äriühingute ja nende muudes liikmesriikides avatud filiaalide kohta. Euroopa ühendamise rahastu elektroonilise edastamise süsteem (eDelivery) (üks Euroopa Komisjoni Euroopa ühendamise rahastu komponente)<sup>(2)</sup> võimaldab liikmesriikide ettevõtlusregistrite süsteemidel vahetada turvaliselt teateid Euroopa ühendamise rahastu elektroonilise edastamise süsteemi kaudu. Sisselogimissüsteemide süsteem on kasulik ka ettevõtlusregistrite sidestamise süsteemi kasutajatele, sest Euroopa e-õiguskeskkonna portaal kasutab Euroopa ühendamise rahastu elektroonilise edastamise süsteemi.

5. Sellele vaatamata on ettepanekule lisatud mõjuhinnangu kohaselt ELi veebipõhiste vahendite kättesaadavus äriühingutele teabevahetuseks avaliku sektori asutustega äriühinguõiguse valdkonnas väga ebaühtlane. Liikmesriigid pakuvad e-valitsuse teenuseid eri tasemel. Praegu sisaldab ELi äriühinguõiguse digitaliseerimise teatud elemente, näiteks on liikmesriigid kohustatud tegema piiratud vastutusega äriühingute teabe internetis kättesaadavaks. Need nõuded on siiski piiratud ja ebatäpsed, mistõttu rakendatakse neid liikmesriigi tasandil väga erinevalt. Lisaks ei ole mõned digitaalsed protsessid ELi õigusega hõlmatud ning praegu on ainult 17 liikmesriiki kehtestanud korra, millega tagatakse ettevõtete täielik veebipõhine registreerimine. Filiaalide veebipõhise registreerimise olukord on samasugune<sup>(3)</sup>.

### 1.3. Sünergia teiste algatustega

6. Ettepaneku seletuskirjas on märgitud, et konkreetsemate sisuliste eeskirjade kehtestamine piiratud vastutusega äriühingute ja filiaalide asutamise ja registreerimise menetluste kohta täiendab komisjoni ettepanekut määruse kohta, millega luuakse ühtne digivärv,<sup>(4)</sup> mis hõlmab majandustegevuse üldist registreerimist internetipõhiste vahendite kaudu, välja arvatud piiratud vastutusega äriühingute asutamist. Ühekordsuse põhimõtte kehtestamine äriühinguõiguses, mille kohaselt ei peaks äriühingud olema kohustatud esitama sama teavet kaks korda eri asutustele, on samuti kooskõlas e-valitsuse tegevuskavaga 2016–2020, toetades tegevust kogu ELi kodanike ja ettevõtjate halduskoormuse vähendamiseks<sup>(5)</sup>.

## 3. KOKKUVÕTE

Euroopa Andmekaitseinspektor soovib seega järgmist:

- vaadata läbi direktiiv (EL) 2017/1132 seoses ettevõtlusregistrite sidestamise süsteemiga, et arvestada hoolikalt tema varasemas 2011. aasta arvamuses esitatud soovitustega;
- võtta arvesse tema varasemas arvamuses (ühtset digiväravat käsitleva ettepaneku ja ühekordsuse põhimõtte kohta) esitatud erisoovitusi;
- lisada viide uuele määrusele, millega peagi asendatakse määrus (EÜ) nr 45/2001;
- veenduda, et ettepanekus oleks täpsustatud elektroonilist võrgustikku kasutavate andmevoogude ja halduskoostöömenetluste raamistik, et tagada i) iga elektroonilise võrgustiku kaudu toimuva andmevahetuse või muu andmetöötlustegevuse (isikuandmete avalikustamine ühise platvormi/juurdepääsupunkti kaudu) toimumine kindlal õiguslikul alusel ning ii) kindlustada asjakohased andmekaitsemeetmed, eriti seoses isikuandmetega, mis on seotud juhina töötamise keeluga;

<sup>(1)</sup> Komisjoni 8. juuni 2015. aasta rakendusmääruses (EL) 2015/884, milles sätestatakse süsteemi jaoks nõutav tehniline kirjeldus ja menetlused (ELT L 144, 10.6.2015, lk 1).

<sup>(2)</sup> Elektroonilise edastamise süsteemiga (eDelivery) nähakse ette tehnilised spetsifikatsioonid, mida saab kasutada kõigis ELi poliitikadoomenides (õiguskaitse, hankemenetlused, tarbijakaitse jne), et võimaldada turvalist ja usaldusväärset dokumentide ja andmete (struktureeritud, struktureerimata ja/või binaarandmed) vahetust nii piiri- kui ka valdkonnaülel. Selle tulemusena saavad oma IT-süsteeme üksteisest sõltumatult arendanud organisatsioonid pärast elektroonilise edastamise süsteemi sõlmega ühinemist alustada omavahel turvalist teabevahetust. Vt komisjoni veebisaiti <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/2017/06/19/BRIS+Now+Live+on+the+European+e-Justice+Portal>, <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/What+is+eDelivery+-+Overview>.

<sup>(3)</sup> Komisjoni talituste töödokument – mõjuhinnang – WD(2018) 141 final, punkt 1.4.1 „Tegurid: mis põhjustavad probleemi?“, alates lk 13.

<sup>(4)</sup> Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse ühtne digivärv teabe ja menetluste ning abi- ja probleemilahendamisteenuste pakkumiseks ning millega muudetakse määrust (EL) nr 1024/2012, COM(2017) 256 final, 2017/0086 (COD). Vt Euroopa Andmekaitseinspektori arvamus 8/2017 ühtset digiväravat käsitleva ettepaneku ja ühekordsuse põhimõtte kohta, [https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/17-08-01\\_sdg\\_opinion\\_en.pdf](https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/17-08-01_sdg_opinion_en.pdf).

<sup>(5)</sup> Ettepaneku seletuskiri, lk 6.

- 
- lisada viide otsusele 2014/333/EL, milles sätestatakse komisjoni ülesanded ja vastutus andmete töötlemisel e-õiguskeskkonna portaalis;
  - selgitada andmete töötlemise igale osalisele vastavat ülesannete ja vastutuse jaotust seoses vastutuse ja ühisvastutusega.

Brüssel, 26. juuli 2018

*Euroopa Andmekaitseinspektor*

Giovanni BUTTARELLI

---



